



SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
PRE MEDZINÁRODNÚ  
ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU

## DODATOK č. 1

### K ZMLUVE č. SAMRS/2019/PPP2/1/5

#### O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE NA REALIZÁCIU PROJEKTU OFICIÁLNEJ ROZVOJOVEJ POMOCI SLOVENSKEJ REPUBLIKY Z PROGRAMU SLOVAKAID

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenia § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a zákona č. 392/2015 Z. z. o rozvojovej spolupráci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 281/2019 Z. z.

(ďalej „zmluva“)

Medzi nasledujúcimi stranami

na jednej strane

**Poskytovateľom: Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu**

sídlo:	Pražská 7, 811 04 Bratislava
zriadená:	Rozhodnutím ministra ZV SR č. 57/2006 zo dňa 27.12.2006
SWIFT:	SPSRSKBA
IBAN:	SK13 8180 0000 0070 0027 5962
IČO:	31819559
DIČ:	2022359009
Tel.:	+421-2-5978 2601
e- mail:	<a href="mailto:projekty@slovakaid.sk">projekty@slovakaid.sk</a>

ktorú na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje Lucia Kišš, MSc., riaditeľka Slovenskej agentúry pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu (ďalej len „SAMRS“ alebo „Poskytovateľ“) a ktorá vystupuje na základe poverenia č. 028102/2018-OSUR,

a

na druhej strane

**Prijímateľom: Samay, s.r.o.**

sídlo:	Dobšinského 14, 811 05 Bratislava
kontakt. adresa:	Dobšinského 14, 811 05 Bratislava
zapísané:	Okresný súd Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo: 35356/B
IČO:	35 926 902
DIČ:	2021979597
SWIFT:	TATRSKBX
IBAN:	SK18 1100 0000 0026 2703 0907
Tel:	+421 911 419 210
e-mail:	<a href="mailto:ali.macasai@samay.sk">ali.macasai@samay.sk</a>

ktorého na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje: Allan Bussard, štatutárny zástupca



SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
PRE MEDZINÁRODNÚ  
ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU

Zmluvné strany sa v súlade s článkom 22, ods. 22.2. dohodli na tomto znení Dodatku č. 1:

### **Článok 1 Úvodné ustanovenia**

V článku 1, v odseku 1.4 sa v prílohe č.1 aktualizuje Harmonogram realizácie.

### **Článok 4 Doba realizácie projektu**

V článku 4 sa ruší odsek 4.1 a 4.2 a nahrádza ho nové znenie:

4.1 Celková doba trvania projektu je od: **01. 12. 2019** do: **31. 01. 2020** a zahŕňa samotnú dobu realizácie projektu (oprávnených aktivít projektu) a administratívne ukončenie projektu.

4.2 Doba realizácie projektu je od: **01. 12. 2019** do: **31. 12. 2020** a zahŕňa výlučne dobu realizácie oprávnených aktivít projektu podľa príloh zmluvy.

### **Článok 6 Spôsob poskytovania platieb**

V článku 6 sa ruší časť odseku 6.2 a nahrádza ho nové znenie:

6.2 SAMRS poskytne finančné platby Prijímateľovi nasledovne:

Prvá/záverečná časť dotácie vo výške 100% schválenej sumy dotácie, t.j. **10 000,00 EUR** (slovom desaťtisíc EUR) bude vyplatená prijímateľovi dotácie v predpokladanom termíne január 2021.

Všetky uvedené časti poskytnutých finančných prostriedkov (dotácie) uvedené v bode 6.2 tejto zmluvy majú charakter refundácie.

### **Článok 22 Ostatné osobitné ustanovenia**

Článok 22 sa dopĺňa o nové body 22.10, 22.11 a 22.12 v tomto znení:

22.10 Tento Dodatok č. 1 k Zmluve č. SAMRS/2019/PPP2/1/5 tvorí jej neoddeliteľnú súčasť a nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán. Účinnosť tento Dodatok č. 1 nadobúda dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v centrálnom registri zmlúv.

22.11 Dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie.

22.12 Ostatné body pôvodnej Zmluvy č. SAMRS/2019/PPP2/1/5 zostávajú týmto Dodatkom č. 1 nedotknuté a platia v pôvodnom znení.

V Bratislave, dňa 18.06.2020

V Bratislave, dňa 23.06.2020



SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
PRE MEDZINÁRODNÚ  
ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU

---

Lucia Kišš, MSc., R SAMRS

---

Prijímateľ